

Alignment to Florida Next Generation World Languages Standards

Voces® *Nuestra historia* Level 1 Digital Courseware ~ Unit 1

***Nuestra historia* Level 1** is an interactive Spanish Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for novice-level learners. Level 1 will take your middle or high school students who have no prior experience in Spanish from Novice-Low through Novice-Mid levels of proficiency and beyond. This standards-based, AP®-aligned program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one, customizable format accessible to students and teachers from any device. *Nuestra historia* offers digital learning opportunities for Spanish classes on a data-driven, interactive, and easy-to-use platform.

This document illustrates how the first unit in *Nuestra historia* Level 1 aligns to the Florida Next Generation World Language Standards. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email info@vocesdigital.com.

Unidad 1: Mi vida escolar			
World Languages Modes of Communication			
1. Interpretive Listening			
The student will be able to understand and interpret information, concepts, and ideas orally from a variety of culturally authentic sources on a variety of topics in the target language.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Tania</i>	Listening	I can understand some of what a person says about where they live.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Wendy</i>	Listening	I can understand some of what a person says about themselves and where they live.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Listening	Listening	I can understand a commercial about school supplies.
2. Interpretive Reading			
The student will be able to understand and interpret information, concepts, and ideas in writing from a variety of culturally authentic sources on a variety of topics in the target language.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 1: ¿Muchacho o muchacha?</i>	Reading	I can read a story about a boy and a girl in class.
<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 3: Opción múltiple</i>	Reading	I can understand events in a story about a boy and a girl in class.

<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	Interpretive Reading: <i>Útiles escolares</i>	Reading	I can read a list of school supplies.
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Interpretive Reading: <i>Sistema Educativo Nacional</i>	Reading	I can recognize dates and days of the week.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 2: Opción múltiple</i>	Reading	I can read a story about school in Mexico.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 3: Contesta las preguntas</i>	Reading	I can understand what happened in a story about school in Mexico.
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	Interpretive Reading: <i>3er Grado</i>	Reading	I can identify classes and understand days of the week in a class schedule.
<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>	Reading	I can read a story about a student.
<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 3: Ordena la historia</i>	Reading	I can understand the order of events in a story about a student.
<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>	Reading	I can read a story about a teacher.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Pandillas en Guatemala</i>	Reading	I can read an article on a current event about students in Guatemala.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 1	Reading	I can identify classes and instructors in a class schedule.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 2	Reading	I can read a list of classroom supplies.

3. Interpersonal Communication

The student will be able to engage in conversations and exchange information, concepts, and ideas orally and in writing with a variety of speakers or readers on a variety of topics in a culturally appropriate context in the target language.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	Interpersonal Speaking: <i>Compras de material escolar</i>	Speaking	I can talk about what I need for class.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>El mundo en fotos: Benito Juárez</i>	Speaking	I can talk about my school.

<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>El mundo en fotos: Amigas de Guatemala</i>	Speaking	I can talk about my friends and what I wear.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: Tania</i>	Writing	I can write a short note about where I live.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can talk about which school supplies I need for what classes on what days.

4. Presentational Speaking

The student will be able to present information, concepts, and ideas to an audience of listeners on a variety of topics in a culturally appropriate context in the target language.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Presentational Speaking: <i>Primer día de clases</i>	Speaking	I can say hello to my teacher and introduce myself.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?</i>	Speaking	I can give information about myself, like my name, how old I am, and where I live.
End-of-Unit Review and Assessment	<i>Cuéntanos una historia original</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking	Speaking	I can describe my class schedule, including what classes I have and what supplies I need for each class.

5. Presentational Writing

The student will be able to present information, concepts, and ideas to an audience of readers on a variety of topics in a culturally appropriate context in the target language.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
End-of-Unit Review and Assessment	<i>¡Mi historia original!</i>	Writing	I can write an original story.

Intercultural Standards

6. Cultures

The student will be able to use the target language to gain knowledge and demonstrate understanding of the relationship among practices, products, and perspectives of cultures other than his/her own.

Section	Title	Can-Do/Description
---------	-------	--------------------

<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las escuelas en México</i>	I can understand the differences between my school and a school in Mexico.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: En sus marcas, listos, ¡fuera! Corredores Tarahumara</i>	The art of running for the Tarahumara people
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Panoramas: Chichicastenango</i>	Chichicastenango Market in Guatemala
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Panoramas: Una clase en México</i>	Rural classroom in Mexico

7. Connections

The student will be able to acquire, reinforce, and further his/her knowledge of other disciplines through the target language.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: ¿Quieres ir conmigo?</i>	History and geography of Mexico and Guatemala
<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Los maestros en México</i>	Structure of school in Mexico
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Escuela en Guatemala</i>	Building a school in Guatemala
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Huérfanos en LA</i>	Guatemalan teens crossing U.S. border
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Hijos de Estados Unidos en escuelas de mexicanos</i>	U.S. students' lives after parents' deportation to Mexico

8. Comparisons

The student will be able to develop insight into the nature of the target language and culture by comparing his/her own language(s) and cultures to others.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Historieta 2: El maestro furioso</i>	<i>Nota de gramática</i>	<i>Masculino y femenino</i>
<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Nota de gramática</i>	<i>un/una vs. el/la</i>
<i>Historieta 3: Amigos por teléfono</i>	<i>Nota de gramática</i>	<i>Tú form</i>
<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	<i>¡Atención!</i>	<i>Yo form</i>

<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>¡Atención!</i>	No: making sentences negative
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las lenguas de Guatemala</i>	I can compare languages I learn with languages Guatemalans learn.
<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Escuela de la CDMX</i>	I can compare my school with a school in Mexico.
Integrated Performance Assessment	Intercultural Competency Task	I can recognize some similarities and differences between school in Mexico and school in the United States.
9. Communities The student will be able to use the target language both within and beyond the school setting to investigate and improve his/her world beyond his/her immediate surroundings for personal growth and enrichment.		
Section	Title	Can-Do/Description
<i>En mi comunidad</i>		Texting and Key Pals
Can-Do Checklist		Setting personal language goals, self-assessment on Can-Do statements, and unit reflection
Integrated Performance Assessment	Can-Do Self-Assessment	Self-assessment on IPA Can-Do statements

For more information about this or any other title, go to VocesDigital.com or call 1-800-848-0256.

